

Swoboda Timisoara S.R.L.

Sat Giarmata VII, Com. Ghiroda

Str. Aeroport 46

RO 29717276

swoboda
technologies**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
ACCETTAZIONE MERCE

(5) account number at recipient 91026545		Quantità dichiarata: 1526 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 08/10/25 Firma: 		(2) notices of receipt and processing		delivery note (3) no. 86018149 (4) dispatch date 25.09.2025		
(1) recipient address Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)								
customer number at vendor 300237		tax number (customer)		our tax number		Invoice		
(10) your symbol 411	(11) order No. 550004752901	date 19.07.2023		(12) our department		(13) direct dial (256 277 377)	(14) our order number 30006557	
(15) term of delivery FCA Timisoara	(19) disp. type	free (20) not f. X	(21) packing type		(22) disp.character	(23) gross total weight kg 1.454	(24) net weight kg 383	
(25)							(26) receiving-/unloading pt 14249	
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)			(30) quantity	(31) UM	(40) notes of recipient quantity (ls) +/- notes	
010	customs tariff no: 85369095 M0161316 115190000 Index: 01 Charge(n): 105847025, 105847027, 105848418, 105848432, 105848442, 105848455, 105848459, 105851397, 105851513, 105857506, 105858895	Power connection Magna			1.584	1	180399 187 501420 0520	
012	TBA-507090 V 1151 11 901	Box 600x400x213 mm			176	1		
013	TBA-550499 V 1151 15 901	Plastic pallet 1200x800x156 mm			11	1		
014	TBA-507074 V 1151 12 901	Tray 540x354x80 mm			176	1		
015	TBA-550526 V 1151 13 901	Box cover 600x400x27 mm			176	1		
016	TBA-550527 V 1151 17 901	Pallet cover 1200x800x90 mm			11	1		
date		notices of receipt	quantity check	quality check/test report	recipient 08 OTT 2025		invoice verific.	
name no.							riserva di	

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Swoboda Timisoara S.R.L.
Sat Giarmata VII, Com. Ghiroda
Str. Aeroport 46
Capital social: 11.700.210 lei

Telefon: +40 (0)256 708 801

Registernummer/Trade Register Number: J2012000293351
Vertretungsberechtigter Geschäftsführer /Managing Director: Florin Darac
Steuernummer / Tax Number: RO 29717276**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)verifica su internet e quantifica
Unicredit Bank Timisoara, Romania
IBAN: RO72BACX000001246912002-EUR
SWIFT/BIC: BACXROBU
IBAN: RO29BACX000001246912000-RON



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-009728 vom 26.09.2025

Ludwigsburg, 03.10.2025

Seite 1 von 1

25-009728

1 Absender / Expéditeur SWOBODA TIMISOARA SRL Str. Aeroport 46 307200 GIARMATA RUMÄNIEN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Cetransport est soumis, nonobstant toute clause genteiligen Abmachung den Bestimmungen des contraire, à la Convention relative au contrat de Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im transport international des marchandises par intern. Straßengüterverkehr (CMR). route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 07.10.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Autodana Group S.R.L. Str. Ciocarliei Nr. 8 515800 SEBES RUMÄNIEN Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Giarmata Land / Pays Rumänien Zeit / Temps Datum / Date 01.10.2025		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 86018149	11 Anzahl der LM Nombre des colis 11	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 1.454	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		11,00 COLLI		1.454,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen AB36CYK Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 25-009728 empfangen am Réception des marchandises le: Datum / Date				
20 SWOBODA TIMISOARA SRL RO-307200 Giarmata Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Autodana Group S.R.L. RO-515800 Sebes Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUMAGEL S.p.A. MAGNET S.r.l. Via dei... 70026 MODUGNO 26 Modugno (BA) 03.10.2025 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERCZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604